



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



Convention for the fight  
against the illicit trafficking  
of cultural property

**3 MSP**

**C70/15/3.MSP/7**  
**Париж, март 2015**  
**года**  
**Оригинал:**  
**английский**

Ограниченная рассылка

**Совещание государств-участников Конвенции ЮНЕСКО о мерах, направленных на  
запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права  
собственности на культурные ценности  
(ЮНЕСКО, Париж, 1970)**

**Третье совещание**  
**Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II**  
**18-20 мая 2015 года**

**Пункт 7 предварительной повестки дня:** Выборы во  
Вспомогательный комитет на Совещании государств-участников

**Требуемое решение: параграф 5**

## I. История вопроса и распределение мест

1. В соответствии со Статьей 14.4 Правил процедуры Совещания государств-участников Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970) (далее "Конвенция 1970 г.") Вспомогательный комитет состоит из представителей 18 государств-участников, по 3 от каждой региональной группы, избранных на Совещании государств-участников. Выборы Комитета проходят в соответствии с принципами справедливой географической представленности и ротации.

2. В соответствии со Статьей 14.5 Правил процедуры члены Комитета избираются сроком на четыре года. Член Комитета не может быть избран на два срока подряд.

3. Во время Внеочередного совещания государств-участников (1 июля 2013 года в Штаб-квартире ЮНЕСКО) 18 государств-участников были избраны в качестве членов Вспомогательного комитета. В соответствии со Статьей 14.5 Правил процедуры длительность срока полномочий этих членов была определена по жребию. Следующий список был предоставлен в Резолюции Extra.MSP4:

<b>Группа I</b>	
Греция	2013-2017
Италия	2013-2017
Турция	2013-2015
<b>Группа II</b>	
Болгария	2013-2017
Хорватия	2013-2015
Румыния	2013-2015
<b>Группа III</b>	
Эквадор	2013-2017
Мексика	2013-2017
Перу	2013-2015
<b>Группа IV</b>	
Китай	2013-2015
Япония	2013-2017
Пакистан	2013-2015
<b>Группа V(a)</b>	
Чад	2013-2015
Мадагаскар	2013-2017

Нигерия	2013-2017

Группа V(b)	
Египет	2013-2015
Марокко	2013-2017
Оман	2013-2015

## II. Процедура выборов членов Вспомогательного комитета

4. В Правилах процедуры Совещания государств-участников Конвенции 1970 не предусмотрен порядок проведения выборов членов Вспомогательного комитета. В соответствии с действующей практикой по выборам в межправительственные комитеты, установленной в рамках других конвенций Сектора культуры, Секретариат предлагает применять следующие правила:

### Этап 1

До проведения голосования и не позднее, чем за два рабочих дня до начала Совещания, то есть до 10.00 13 мая 2015 года, государства-участники, желающие выдвинуть свою кандидатуру на выборы во Вспомогательный комитет, информируют об этом Секретариат по электронной почте ([convention1970@unesco.org](mailto:convention1970@unesco.org)). После составления Секретариатом списка кандидатов он передается Председателю на открытии Совещания.

### Этап 2

Перед голосованием Председатель назначает двух ответственных за подсчет голосов из числа делегаций представленных государств-участников. Председатель передает им список государств, имеющих право голоса, и список государств-участников, являющихся кандидатами. Он/она объявляет число мест, подлежащих заполнению.

### Этап 3

Секретариат распределяет среди делегаций по одному бюллетеню для голосования со списком всех государств-кандидатов.

### Этап 4

Каждая делегация голосует, обводя кружком названия государств, за которые она хотела бы проголосовать.

### Этап 5

Ответственные за подсчет голосов собирают бюллетени для голосования у каждой делегации и считают голоса под наблюдением Председателя. Бюллетени для голосования, на которых обведено кружком большее число государств, чем имеется мест для заполнения, рассматриваются как недействительные. Пустые конверты и бюллетени, на которых не обведено ни одно название государств, рассматриваются как не участвовавшие в голосовании.

### Этап 6

Три кандидата, набравшие наибольшее число голосов в каждой избирательной группе, объявляются избранными. Если два или более кандидатов получают одинаковое число голосов, то Председатель проводит повторное голосование. Если повторное голосование не дает необходимого результата, то Председатель проводит третье голосование. Если третье голосование не дает необходимого результата, то Председатель распределяет оставшиеся места путем жеребьевки.

### Этап 7

Председатель объявляет результаты выборов.

5. Третье Совещание государств-участников, возможно, пожелает принять следующую резолюцию:

### **III. Проект резолюции 3.MSP/7**

Третье совещание государств-участников,

1. Рассмотрев документ C70/15/3.MSP/7,
3. Ссылаясь на Статьи 14.4 и 14.5 Правил процедуры Совещания государств-участников Конвенции 1970 года, принятых на втором Совещании государств-участников Конвенции 1970 года в июне 2012 года,
4. Избирает следующие 9 государств-участников в качестве членов Вспомогательного комитета Совещания государств-участников Конвенции 1970 года:

Группа I: \_\_\_\_\_

Группа II: \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

Группа III: \_\_\_\_\_

Группа IV: \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

Группа V(a): \_\_\_\_\_

Группа V(b): \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_